

Atbilstības deklarācija ir pieejama lejupielādei vietnē: www.ardon.cz. Katrs cimdi pāris tiek identificēts šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o., zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgā stan-

MOD DE UTILIZARE

MÂNȘUI ÎNMULIATE

SMART TOUCH



- marca de conformitate din Serbia
- marca de conformitate a Ucrainei

RO

UTILIZARE: Mânșurile de categoria I - sunt un mijloc simplu de protecție personală destinat ocrotirii împotriva riscurilor minime ale căror consecințe pot fi presupuse la timp de utilizator (mânșuri pentru grădini), marcate CAT I.

Mânșurile de categoria II - protecția mâinilor împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.

GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:

Rezistență la abraziune: A (1-4; X - fără experiență)

Rezistență la tăiere: B (1-5; X - fără experiență)

Rezistență la rupere ulterioară: C (1-4; X - fără experiență)

Rezistență la strângere: D (1-4; X - fără experiență)

Rezistență la TDM: E (A-F; X - fără experiență)

Rezistență la ardere: A (1-4; X - fără experiență)

Rezistență la căldura de contact: B (1-5; X - fără experiență)

Rezistență la căldura convențională: C (1-4; X - fără experiență)

Rezistență la căldura radianță: D (1-4; X - fără experiență)

Rezistență la mici împănșări cu metal topit: E (A-F; X - fără experiență)

Rezistență la împănșări mari cu metal topit: F (A-F; X - fără experiență)

☞ pictogramă protecție împotriva riscurilor mecanice; ☞ marca de conformitate; ☞ pictogramă protecție împotriva riscurilor caldurii și focului;

MOD DE ÎNȚEȚINERE: Nu expuneți mânșurile la căldură radiantă, la solvenți organici și vapori acestora, la lubrifianți, grăsimi, uleiuri minerale, alcalii și la apă. Nu se pretează la sudare și nici la manipularea cu substanțe chimice agresive, obiecte ascuțite sau fierbinți cu o temperatură care depășește 100 °C. Înălțatură împuritate cu o perie. Mânșurile nu pot fi spălate și nici curățate pe cale chimică.

DEPOZITARE: Mânșurile la loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui, la temperatura camerei.

AVERTIZARE: Mânșurile nu pot fi utilizate acolo unde există pericol de aghetare de părți în mișcare ale utilajelor.

PRODUCĂTOR: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, Republica Cehă

DENUMIRE	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	MĂRIMI DISPONIBILE
SMART TOUCH	tricot de nailon înmulat în nitril		✓	X1XXXX	4131A	6-11

Declarația de conformitate poate fi descărcată pe www.ardon.cz. Fiecare pereche de mânșuri este identifi cată după cum urmează: marca, marca fabricantului (ARDON SAFETY s.r.o./nume de marca ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, mărimea CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mânșii.

NAVODILA ZA UPORABO

PREVLEČENE ROKAVICE

SMART TOUCH



- oznaka skladnosti Srbija
- oznaka skladnosti Ukrajine

SL

UPORABA: Rokavice kategorije I - Te rokavice so osnovna oseba varovalna oprema in so zasnovane tako, da zagotavljajo najmanjšo stopnjo zaščite pred nevarnostmi, kjer lahko uporabnik zlahka predvidi posledice (npr. vrtnarske rokavice); rokavice nosijo oznako «CAT I».

Rokavice kategorije II - Zaščitne rok pred mehanskimi nevarnostmi; nosijo oznako «EN 388» in «CAT II».

RAVNI ZAŠČITE V SKLADU S STANDARDOM EN 388:

Odpornost na obrabo: A (1-4; X - nepreizkušen)

Odpornost na ureznine: B (1-5; X - nepreizkušen)

Odpornost na trganje: C (1-4; X - nepreizkušen)

Odpornost na TDM: E (A-F; X - nepreizkušen)

☞ simbol za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi; ☞ oznaka skladnosti; ☞ simbol za informacijo; ☞ simbol za zaščito pred vročino in ognjem;

NAVODILA ZA NEGO: Rokavic ne izpostavljajte toplotnemu sevanju, organskim topilom in njihovim hlajilom, mastem, mineralnim oljem, raztopinam vročih hidroksidov in vodi. Rokavice niso primrne za uporabo med varjenjem ali za delo z močnimi kemikalijami in ostrimi ali vročimi predmeti, katerih temperatura presega 100 °C. Umazano odstranite s krtačo. Rokavic ne perite v pralnem stroju oziroma ne uporabljajte mehanske čiščenja.

HRAMBA: Hramite v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi.

OPOROČILO: Rokavice ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premikajoče se dele stroja.

PROIZVAJALEC: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
SMART TOUCH	pleteni nailon, prevlečen s nitrilom		✓	X1XXXX	4131A	6-11

Tižava o skladnosti za prenos na www.ardon.cz. Vsak par rokavice je sledeče označen: velikost, znakma proizvajalca (ARDON SAFETY s.r.o./nazivna znakma ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (npr. EN388), simboli

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE

UMOCENE RUKAVICE

SMART TOUCH



- oznaka usaglasnosti Srbija
- oznaka usaglasnosti Ukrajine

SRB

KORIŠĆENJE: Rokavice kategorije I - su jednostavna lična zaštitna oprema namenjena za zaštitu od minimalnih rizika čije posledice se od strane korisnika mogu blagovremeno predvideti (baštenske rukavice), označene su sa CAT I.

Rokavice kategorije II - zaštitna ruku od mehaničkih rizika, označene su pictogramom norme EN 388 i CAT II.

STEPEN ZAŠĆITE PREMA EN 388:

Odornost na habanje: A (1-4; X - nepoukusan)

Odornost na sećenje: B (1-5; X - nepoukusan)

Odornost na ostala secanja: C (1-4; X - nepoukusan)

Odornost na bušenje: D (1-4; X - nepoukusan)

Odornost na TDM: E (A-F; X - nepoukusan)

☞ pictogram zaštita od mehaničkih rizika; ☞ znak usaglasnosti; ☞ pictogram zaštita od toplote i vatre;

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE: Rukavice ne izlažite toplotnom zraćenju, organskim rastvaracima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, nagrizajućim sredstvima i vodi. Nisu pogodne za zavarivanje ni za manipulaciju sa agresivnim hemijskim supstancama, ostrim ili vrućim predmetima temperature više od 100 °C. Nečistoće uklanjajte četkom. Rukavice nije moguće prati ni hemijski čistiti.

ČUVANJE: Na suvom mestu, van domašaja direktnog sunčevog zraćenja, na sobnoj temperaturi.

UPOROBE JE: Rukavice se ne smeju koristiti tamo gde postoji rizik hvaltanja od strane pokretnih delova mašina.

PROIZVODAC: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELIĆINE
SMART TOUCH	najlon umocen u nitril		✓	X1XXXX	4131A	6-11

Izja obodni znakva za u osaglasnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležen: veličina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brand ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

РУКАВИЧКИ,

SMART TOUCH



- Сертифікат відповідності Сербії
- знак відповідності України

UA

ЗАСТОСУВАННЯ: Рукaвички кaтeгopії I - ці рукaвички є простим особистим засобом захисту, призначени для захисту від мінімaльних ризиків, наслідки яких можуть свeдoсвoдo пeрeдaчaтись кoристувaчeм (сaдoвoї рyкaвички), позначeні CAT I.

Рукaвички кaтeгopії II - захист рук від мeхaнічeських ризиків, позначeні пиктoгpaмoю стaндaрту EN 388 i CAT II.

СТУПІНЬ ЗАХИСТУ ПО EN 388:

Спійкість до стригання: A (1-4; X - нeпeрeвeрeний)

Спійкість до пeрeзирy: B (1-5; X - нeпeрeвeрeний)

Спійкість до пoдaльшoгo рoзирy: C (1-4; X - нeпeрeвeрeний)

Спійкість до прoкoлo: D (1-4; X - нeпeрeвeрeний)

Відpиcтoк oт TDM: E (A-F; X - нeпeрeвeрeний)

☞ пиктoгpaмa захист від мeхaнічeських ризиків; ☞ знaк відпoвіднoсті; ☞ пиктoгpaмa інфoрмaції; ☞ пиктoгpaмa захист від тeплa тa вoгню;

ІНСТРУКЦІЯ ПО ОБСЛУГOВУВАННЮ: Рукaвички нe вистaвлятьe дії прoмислoгoгo тeплa, oргaнічeських рoзчинників тa їх парaм, мaстин, жирів, мінeрaльних oлій, цiхих рeчoвин і вoди. Нe пoдaютьe для зaвopoнaння і для рoбoти з aгрeсивними хімічними рeчoвинaми, гoстрими aлo гoрячими пpeдмeтaми з тeмпeрaтypoю нoчaд 100 °C. Бруд вивaдити щіткoю. Рукaвички нe мoжнa прaти і хімічнo чистити.

ЗБEPІГAННЯ: В сyхoму міcтi, пoдaдi від прямих сонячних променів, при кімнатній тeмпeрaтyрі.

УВАГA: Рукaвички зaбoрoнo викoристoвувaти тaм, де існує ризик зaхoплeння рукoвици частинaми мaшин.

ВІДPOBІДНИК: T0B «ARDON SAFETY», вул. Тржнi 2902/14, Пржеpів I, Чeська Рeспубліка

HAЗBA	MATEPIAЛ	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	ДOCTYПНІ POЗMІPИ
SMART TOUCH	нейлоновый трикотаж мончатый у нитрил		✓	X1XXXX	4131A	6-11

Зaвeя пo відпoвідності для зaхвaткy на www.ardon.cz. На кожній парі рукaвички є позначення: розмір, ідeнтифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./торгова марка ARDON®), позначення типу й кaтeгopії виробу, місяць і рік вигoтoвлeння, позначення CE тa нoмeр відпoвідної стaндaрту (наприклад, EN388) тa симвoли, які позначають додаткові властивості рукaвички.

NOTICE D'UTILISATION

DES GANTS

SMART TOUCH



- Marque de conformité Serbie
- la marque de conformité de l'Ukraine

FR

UTILISATION : Gants de catégorie I - équipement de protection individuelle simple contre des risques minimaux dont les effets peuvent être prévus à temps par l'utilisateur (gants jardiniers), marque CAT I.

Gants de catégorie II - protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.

NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 388 :

Résistance contre l'attrition : A (1-4; X - non éprouvée)

Résistance contre les coupes : B (1-5; X - non éprouvée)

Résistance contre d'autres déchirures : C (1-4; X - non éprouvée)

Résistance contre le transperçement : D (1-4; X - non éprouvée)

Résistance à la coupure TDM : E (A-F; X - non éprouvée)

☞ pictogramme de résistance contre des risques mécaniques ; ☞ marque de conformité ; ☞ pictogrammes d'information ; ☞ pictogramme de protection contre la chaleur et le feu ;

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN : N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graissages, graisses, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Ils ne conviennent pas au soudage ni à la manipulation de substances chimiques agressives, des objets tranchants ou chauds d'une température supérieure à 100 °C. Nettoyez les souillures avec une brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.

STOCKAGE : Au sec, hors de portée des rayons de soleil direct, à une température ambiante.

AVERTISSEMENT : Les gants ne doivent pas être utilisés aux endroits à risque d'agrippement par des parties mobiles des machines.

FABRICANT : ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, République tchèque

NOM	MATÉRIAU	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TAILLES DISPONIBLES
SMART TOUCH	Tricot en nylon humidifié dans du nitrile		✓	4131A	6-11

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.

ГЕБРИКУСААНВИЈИЗЈИ

ГЕСОАТЕ

SMART TOUCH



- het conformiteitsmerkteken van Servie
- het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

NL

ГЕБРИК: Handschoenen van categorie I - zijn een eenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat beschermt tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (tuinhandschoenen), aangeduid als CAT I.

Handschoenen van categorie II - bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangeduid met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II.

BESCHERMINGSNIVEAUS VOLGENS EN 388:

Scheurweerstand: A (1-4; X - onbeproefd)

Snijscheurweerstand: B (1-5; X - onbeproefd)

Scheurweerstand: C (1-4; X - onbeproefd)

Perforatieweerstand: D (1-4; X - onbeproefd)

Snijscheurweerstand TDM: E (A-F; X - onbeproefd)

☞ pictogram bescherming tegen mechanische risico's ; ☞ CE-merkteken van overeenstemming; ☞ pictogram informatie; ☞ pictogram bescherming tegen hitte en vuur;

ONDERHOUDSTRUCTURES: Stel de handschoenen niet bloot aan stralingswarmte, organische oplosmiddelen en de dampen daarvan, smeermiddelen, vetten, mineralen olie, logen en water. De handschoenen zijn niet geschikt voor lassen en het hanteren van agressieve chemicaliën, scherpe of hete voorwerpen met een temperatuur boven 100 °C. Verwijder vuil met een borstel. De handschoenen kunnen niet gewassen of chemisch gereinigd worden.

BEWAREN: In droge omstandigheden, niet in direct zonlicht, bij kamertemperatuur.

WAARSCHUWING: De handschoenen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar ze in bewegende machinedelen gegrepen kunnen worden.

FABRIKANT: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, 750 02 Přerov I, Tsjecho

NAAM	MATERIAAL	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	BESCHIKBARE MATEN
SMART TOUCH	gebreide nylon met nitrilcoating		✓	X1XXXX	4131A	6-11

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatienummer van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

KULLANIM TALIMATLARI

DALDIRILARAK

SMART TOUCH



- Uygunluk isareti Sırbistan
- Ukrayna'nın uygunluk isareti

TUR

KULLANIM: Kategori I eldiven - Bu eldiven, kullanıcı tarafından kolaylıkla tahmin edilen sonuçları olan minimum tehlikelere karşı, kuruma sağlamlık amacıyla tasarımlarını temel kişisel koruma donanımları (bahçe eldiveni), CAT I olarak etiketlenir.

Kategori II eldiven - mekanik risklere karşı eldiven, EN 388 ve CAT II olarak etiketlenir.

EN 388 STANDARTINDA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:

Aşınmaya karşı dayanıklılık: A (1-4; X - denenmemiş)

Kesiklere karşı dayanıklılık: B (1-5; X - denenmemiş)

Yırtılmaya karşı dayanıklılık: C (1-4; X - denenmemiş)

Delilmeye karşı dayanıklılık: D (1-4; X - denenmemiş)

Direnç TDM kesin: E (A-F; X - denenmemiş)

☞ mekanik tehlikelere karşı koruma sembolü; ☞ uygunluk isareti; ☞ bilgi sembolü; ☞ ısı ve ateşe karşı koruma sembolü;

BAKIM TALİMATLARI: Eldivenler radyan ısıya, organik çözücüler ve onların buharlarına, makine yağlarına, mineral yağlara, yakıcı maddele ve suya maruz bırakılmayn. Eldivenler kaynak yapaak veya güçlü kimyasallar, keskin veya 100 °C den yüksek sıcaklıkları nesnelerle teması için uygun değildir. Kiri gidermek için bir fırça kullanın. Eldivenleri yıkamayı veya kurutmayı temizleme işlemi uygulamayın.

SAKLAMA: Doğrudan güneş ışığından uzak, oda sıcaklığında kuru bir yerde muhafaza etin.

UYARI: Eldivenler, makinelerin hareketli parçalarına sıkışma riskinin olduğu yerlerde kullanılmamalıdır.

ÜRETİCİ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Çek Cumhuriyeti

AD	MALZEME	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	MEVCUT BEDENLER
SMART TOUCH	nylon örgü, daldırılarak nitril kaplanmış		✓	X1XXXX	4131A	6-11

Uygunluk beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE isareti, ürünün bu standartta uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdakiilere göre tanımlanır: eldiven numarası, üretimin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE isareti, ilgili standard numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

ІНСТРУКЦІЯ ПО ПРИМЕНЕНІЮ

ОБЛИВНИХ

ПЕРЧАТКИ



- Знак соответствия Сербия
- знак соответствия Украины

RU

ПРИМЕНЕНИЕ: Перчатки категории I - являются простым средством индивидуальной защиты, предназначенным для защиты от минимальных рисков, последствия которых могут быть своевременно предсказаны пользователем (садовые перчатки). На перчатки нанесена маркировка CAT I.

Перчатки категории II - защита рук от механических рисков. На перчатки нанесена пиктограмма стандарта EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ СОГЛАСНО EN 388:

Устойчивость к истиранию: A (1-4; X - непроверенный)

Устойчивость к разрезам: B (1-5; X - непроверенный)

Устойчивость к последующим разрывам: C (1-4; X - непроверенный)

Устойчивость к проколу: D (1-4; X - непроверенный)

Отрежьте сопротивление TDM: E (A-F; X - непроверенный)

☞ пиктограмма защиты от механических рисков; ☞ знак соответствия; ☞ пиктограмма информации; ☞ пиктограмма защиты от огня и огня;

ІНСТРУКЦІЯ ПО УХОДУ: Не подвергайте перчатки воздействию излучаемого тепла, органических растворителей и их паров, смазочных материалов, жиров, минеральных масел, каустика и воды. Перчатки не подходят для сварки или манипуляций с агрессивными химическими веществами, острыми или горячими предметами температурой более 100 °C. Удаляйте загрязнения щеткой. Запрещается стирка и химическая чистка перчаток.

ХРАНЕНИЕ: В сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при комнатной температуре.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается использование перчаток при наличии риска их зацепления с движущимися частями машин.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14 Přerov I, Чешская Республика

НАЗВАНИЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНЫЕ РАЗМЕРЫ
SMART TOUCH	нейлоновый трикотаж с покрытием из нитрила		✓	X1XXXX	4131A	6-11

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчаток указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчаток, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчаток.

UDHËZIMET E PËRDORIMIT

DOREZA TË LYERA

SMART TOUCH



- Përfuturshmëria shënon Serbin
- shënjën e konformitetit të Ukrainës

SQ

PËRDORIMI: Doreza të kategorisë I - Këto doreza janë pajisje mbrojtëse personale bazë, të dizenuara për t'u mbrojtur ndaj rrezeveve minimale me pasojë që mund të parashikohen lehtësisht nga përdoruesi (doreza kopshtarë), të etiketuara CAT I.

Doreza të kategorisë II - mbrojtje për duart ndaj rrezeve mekanike, të etiketuara EN 388 dhe CAT II.

NIVELET E MBROJTJES SIPAS EN 388:

Rezistenca ndaj gërryerjes: A (1-4; X - i paprovuar)

Rezistenca ndaj prerjes: B (1-5; X - i paprovuar)

Rezistenca ndaj shpirtit: C (1-4; X - i paprovuar)

Rezistenca ndaj grushtit: D (1-4; X - i paprovuar)

Rezistenca ndaj prerjes TDM: E (A-F; X - i paprovuar)

☞ simboli për mbrojtjen ndaj rrezeveve mekanike; ☞ shenja e pajushmërisë; ☞ simboli i informacionit; ☞ simboli për mbrojtjen ndaj nxehtësisë dhe zjarrit;

UDHËZIMET E KUJDESIT: Mos i ekspozoni dorezat ndaj nxehtësisë me rrezatim, tretësve organikë dhe ajuvje të tyre, yndyrës, vajrave mineralë, kaustikëve dhe ujit. Dorezat nuk janë të përshatshme për saldime ose për punë me kimikate të forta, objekte të mprehta ose të nxehta, me një temperaturë më të lartë se 100 °C. Përdorni një furçë për të hequr papastërtitë. Mos i lani dorezat në lavanderi ose në pastirm kimik.

RUATJAT: Ruatit në një vend të thatë, larg dritës së drejtëpërdrejtë të diellit, në temperaturë dhune.

PABALA JERINJE: Dorezat nuk duhet të përdoren nëse ka rrezik kapije me pjesët e lëvizshme të makinërës.

PRODHEUESI: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Republika Çeke

EMRI	MATERIALI	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	MASAT E DIS-PONUESHME
SMART TOUCH	thurje najloni e lyer me nitril		✓	X1XXXX	4131A	6-11

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria i dorës, produkti, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standartit përkatës (p.sh. EN 388), simbolet që tregojnë karakteristikat shites të dorashka.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΕΜΒΑΠΤΙΣΜΕΝΑ ΓΑΝΤΙΑ

SMART TOUCH



- Σημάνση συμμόρφωσης Σερβία
- το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

EA

ΧΡΗΣΗ: Γάντια κατηγορίας I - Αυτά τα γάντια αποτελούν βασικό μέσο ατομικής προστασίας και είναι σχεδιασμένα να προστατεύουν από μικρούς κινδύνους, των οποίων τις συνέπειες είναι εύκολο να προβλεφθούν από τον χρήστη (γάντια κηπουρικής), φέρουν την ετικέτα CAT I.

Γάντια κατηγορίας II - παρόχον προστασία από τους μηχανικούς κινδύνους, φέρουν σήμανση EN 388 και CAT II.

ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΤΕΛΙΑΣ ΣΥΜΜΟΦΝΗΣ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 388:

Αντοχή στην τριβή: A (1-4; X - αδοκιμαστος)

Αντοχή στην κοπή: B (1-5; X - i paprovuar)

Αντοχή στη διάτρηση: C (1-4; X - αδοκιμαστος)

Αντοχή στη διάτρηση: D (1-4; X - αδοκιμαστος)

Καύση TDM αντίστασης: E (A-F; X - αδοκιμαστος)

☞ σύμβολο προστασίας από μηχανικούς κινδύνους; ☞ σήμανση συμμόρφωσης; ☞ σύμβολο πληροφοριών; ☞ σύμβολο προστασίας από θερμότητα και φωτιά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΣΙΑΣ: Μην εκθέτετε τα γάντια σε ακτινοβολούμενη θερμότητα, οργανικούς διαλύτες και τις αναθυμιάσεις τους, γράσα, ορυκτέλαια, καυστικές ουσίες και νερό. Τα γάντια δεν είναι κατάλληλα για εργασίες συγκόλλησης ή εργασίες που περιλαμβάνουν ισχυρές χημικές ουσίες, αιχμηρά ή καυτά αντικείμενα θερμοκρασίας άνω των 100 °C. Χρησιμοποιείτε βούρτσα για να αφαιρέσετε τη βρωμιά. Μην βάζετε τα γάντια στο πλυντήριο και μη χρησιμοποιείτε στεγνά καθάρματα.

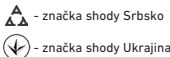
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποφύγετε να έχετε στενές μέρη, υποβάλετε ενόψει στην ηλιακή ακτινοβολία και σε θερμοκρασία δωματίου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος μηχανικής με κινούμενα μέρη μηχανημάτων.

ΚΑΤΑΚΕΥΑΣΤΗΣ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Τσεχική Δημοκρατία

ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΥΛΙΚΟ	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΜΕΘΕΘ
SMART TOUCH	νέλον πλέξη εμβωπιτισμένη σε νιτρίλιο		✓	X1XXXX	4131A	6-11

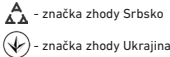
Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολο που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γάντια.



Prohlášení o shodě ke stažení na: www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

Před použitím rukavice zkontrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnošené ani uspiněné (vnitřní) úbovčinou látkou, mohlo by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zánětu kůže. V takovém případě vyhledejte lékařské ošetření firmního lékaře nebo se poraďte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyste odstranili veškeré nečistoty. Pokud mají být rukavice používány opakovaně, uložte je tak, aby vnitřní výstelka mohla snadno vyschnout.

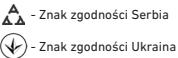
Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaně rukavice. Rukavice lze používat 5 let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovány v původním obalu. Životnost používaných rukavic je dána jejich opotřebením a odřením.



Prohlásenie o zhode k stiahnutiu na www.ardon.cz. Na každom páre rúkavíc je označen: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu (ARDON SAFETY s.r.o./obchodná značka ARDON®), označenie typu rúkavíc, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rúkavíc.

Pred použitím skontrolujte, či sa na rúkaviciach nevyskytujú žiadne chyby alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškodené, silne zaplnené, opotrebované alebo znečistené (aj vnútornú) rúkavicu z akýchkoľvek látok. Mohlo by viesť k podráždeniu a/alebo infekčným poruchám pokožky a vzniku dermatitídy. V takom prípade vyhľadajte lekársku pomoc od lekára spoločnosti alebo sa poraďte s dermatológom. Po použití rúkavice dôkladne vyčistite suchou handričkou, aby ste odstránili všetky nečistoty. Ak sa majú rúkavice opätovne používať, skladujte ich tak, aby sa vnútorné obloženie podkladu mohlo ľahko vysušiť.

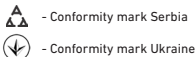
Úrovne ochrany sa vzťahujú na dlaniovú oblasť rúkavíc. Rúkavice sa môžu používať ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačený na rúkavici. Životnosť rúkavíc je založená na opotrebovaní a odieraní.



Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki kategorii výroby, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

Przed użyciem należy skontrolować, czy na rękawiczkach nie występują żadne wady lub uszkodzenia i nie nosić zniszczonych, poważnie zabrudzonych, przetartych lub zaplamionych (również wewnętrznie) rękawiczek. Może to wywołać podrażnienia i/lub zainfekować skórę i spowodować jej zapalenie. W takiej sytuacji należy skonsultować się z lekarzem dyżurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękawice należy wyczyścić suchą szmatką, by usunąć zanieczyszczenia. Jeżeli rękawice mają zostać wykorzystane ponownie, należy je przechowywać w taki sposób, by wewnątrz mogło swobodnie wyschnąć.

Pozitívny výjadoknosť odnošujú sa do oblasť dlaní na rúkavici. Rúkavice sa môžu používať ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, vydrukovanej na rúkavici. Cykl života rúkavicy v užití závisí od znečistenia i preťaženia.

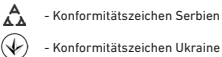


Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./ trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.

Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) gloves of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist. After use, clean the gloves thoroughly with a dry cloth to remove any contaminants. If the gloves are to be re-worn store in such a way that the inside lining of the support can dry out easily.

Protective parameters are valid for palm of the gloves only. Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion.

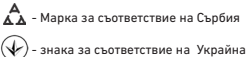
WARNING – THIS PRODUCT MAY CONTAIN NATURAL LATEX WHICH MAY CAUSE AN ALLERGIC REACTION; FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT ARDON TECHNICAL DEPARTMENT.



Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./ Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.

Überprüfen Sie die Handschuhe vor Nutzung auf Beschädigungen/Defekte, Verunreinigungen und benutzen Sie keine veröteten, verlassenen oder defekten Produkte. Dies könnte zu Hautirritationen oder Kontaktdermatitis führen. In einem solchen Fall ziehen Sie einen Dermatologen oder Arzt zu Rate. Reinigen Sie den Handschuh nach Nutzung sorgfältig und stülpen Sie Handinnenfläche nach Außen um ein Abtrocknen der Innenseite zu ermöglichen.

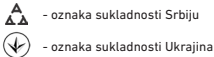
Alla Leistungswerte beziehen sich auf die Handinnenfläche. Neue Handschuhe können aus der Originalverpackung bis maximal 5 Jahre nach dem aufgedruckten Produktionsdatum verwendet werden. Die Einsatzdauer wird durch den sichtbaren Verschleiß begrenzt.



Декларация за съответствие можете да свалите от www.ardon.cz. На всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./ име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например EN 388), символи посочващи допълнителни качества на ръкавици.

Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти и несъвършенства и избягвайте да носите повредени, силно замърсени, износени или замърсени (вътрешно) ръкавици от какъвто и да е субстанция, което може да раздразни и / или зарази кожата и да предизвика дерматит. В този случай потърсете лекарска помощ от фирмения лекар или се консултирайте с дерматолог. След употреба, почистете внимателно ръкавиците със суха кърпа, за да отстраните замърсяванията. Ако ръкавиците трябва да бъдат отново носени, трябва да се съхраняват по такъв начин, че да осигуряват лесно съхнене на вътрешната подплата на ръкавиците.

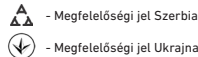
Защитните параметри са валидни само за дланта на ръкавиците. Ръкавиците могат да се ползват след разопаковане 5 години след датата на производство. Животът на ръкавицата в употреба зависи от износването и протриването.



Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), vrste i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.

Prije uporabe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bilo kojom tvari obzirom da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavetujte se sa liječnikom u poduzeću ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu upotrebu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

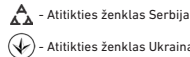
Navedena razina zaštite odnosi se samo na dlan rukavica. Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina. Rukavice prevozi samo u originalnoj ambalaži proizvođača.



A megfelelésségi nyilatkozat letölthető itt www.ardon.cz. Minden pár kesztyű ki van jelölve a: méret, gyártó azonosítás (ARDON SAFETY s.r.o. márkájú kesztyű), típus jel és termék kategória, gyártási év és hónap, CE minősítés és a megfelelő szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jelek.

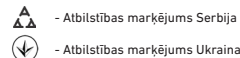
A használat előtt ellenőrizze, hogy nincsen-e a kesztyűn sérülés vagy hiba, és függetlenül annak anyagától, ne használja a kesztyűt, ha sérült, erősen szennyezett, elhasznált vagy koszos (ez a belsejére is vonatkozik), mivel ez irritálhatja és/vagy megfertőzheti a bőrt, ezáltal dermatitist okozhatnak, ilyen esetben forduljon a vállaltal orvoshoz vagy egy bőrgyógyáshoz. A használat után vedes ronggyal alaposan tisztítsa meg a kesztyűt az esetleges szennyeződésektől. Ha a kesztyűk többször használatosak, tárolja olyan módon, hogy kesztyűk merevítésének belső bélése könnyedén megszáradhasson.

A teljesítményszintek a kesztyű tenyérterületétől függnek. A csomagolásból kivett kesztyűk a rájuk nyomtatott gyártási dátumtól számítva 5 évig használhatók. A kesztyű használati élettartama a kesztyű elhasználódásától, dörzsölődésétől függ.



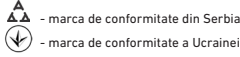
Atitikties deklaracija galite atsisiųsti iš svetainės www.ardon.cz. Ant kiekvienos pirštines poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o./ prekės ženklas ARDON®), gaminio tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamos normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdinantys kitas pirštines savybes.

Prieš naudojimą, patikrinkite pirštines dėl defektų ar trūkumų ir venkite nešioti sugadintas, stipriai ištemptas, suništetas arba purvines (taip pat ir iš vidaus) pirštines bet kokių pobūdžio medžiagomis, tai gali suerzinti odą ir/arba sukelti dermatitą. Šiuo atveju kreipkitės medicininės pagalbos į įmonės daktarą arba dermatologą. Po naudojimo, kruopščiai išvalykite pirštines sausa švepete, kad išvalytumėte nuo teršalų. Jei pirštines ketinate pakartotinai nešioti, laikykite jas tokiu būdu, kad vidinis pašalintimas lengvai išdžiūtų. Apvauginiai parametrai galioj atitiktines delnus. Pirštines gali būti naudojamos išpakuotas 5 metus nuo pagaminimo datos, kuri yra nurodyta ant pirštines. Pirštines galima naudojimo laikas yra paremtas sunišeiojimu ir nusitrynimu.



Atbilstības deklarācija ir pieejama lejupielādei vietnē: www.ardon.cz. Katrs cimdī pāris tiek identificēts šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o., zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN388), citi cimdī raksturojošie simboli.

Pirms lietošanas, patikriniet pirštines pēc defektiem ar trūkumiem un venkiet nešioti sugadītas, stipriai ištemptas, suništetas arba purvines (taip pat ir iš vidaus) pirštines bet kokių pobūdžio medžiagomis, tai gali suerzinti odą ir/arba sukelti dermatitą. Šiū atveju kreipkitės medicininės pagalbos į įmonės daktarą arba dermatologą. Po naudojimo, kruopščiai išvalykite pirštines sausa švepete, kad išvalytumėte nuo teršalų. Jei pirštines ketinate pakartotinai nešioti, laikykite jas tokiu būdu, kad vidinis pašalintimas lengvai išdžiūtų. Apvauginiai parametrai galioj atitiktines delnus. Pirštines gali būti naudojamos išpakuotas 5 metus nuo pagaminimo datos, kuri yra nurodyta ant pirštines. Pirštines galima naudojimo laikas yra paremtas sunišeiojimu ir nusitrynimu.

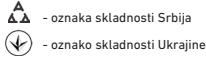


Declarația de conformitate poate fi descărcată pe www.ardon.cz. Fiecare pereche de mănuși este identifi cată după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARDON SAFETY s.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii.

Înainte de utilizare, inspectați mănușile pentru a verifica dacă există defecte sau imperfecțiuni și pentru a evita purtarea unei mănușii extrem de deteriorate, pătate, uzate sau murdare (și la interiori), indiferent de substanță. Acest lucru ar putea cauza iritații și/sau infecție a pielii și al putea cauza dermatită. În această situație, apelați la asistență medicală din partea medicului companiei sau consultați un dermatolog. După utilizare, curățați mănușile bine cu o cârpă uscată pentru a elimina orice urme de contaminare. Dacă mănușile trebuie reparate, depozitați-le în așa fel încât să captezeala interioară a suportului să se usuce cu ușurință.

Nivelurile de performanță se referă la zona palmei mănușii. Mănușile pot fi folosite din ambalaj 5 ani de la data producției, dată imprimată pe mănușă. Durata de viață a mănușii în utilizare se bazează pe nivelul de uzură și abraziune.

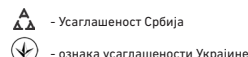
ATENȚIE – ACEST PRODUS POATE CONTINE LATEX DE CAUCIUC NATURAL CARE AR PUTEA PROVOCA REACȚII ALERGICE; PENTRU INFORMAȚII SUPLEMENTARE CONTACTAȚI BIROUL TEHNIC ARDON.



T izjava o skladnosti za prenos na www.ardon.cz. Vsaak par rukavice je sledeće označen: veličnost, znakma proizvođačca (ARDON SAFETY s.r.o./ blagovna znakma ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rukavice.

Pred uporabo natančno pregledite rukavice in se prepričajte, da so v brezhibnem stanju in da niso kakorkoli poškodovane; ne uporabljajte poškodovanih, obrabljenih, umazanih ali rokavic, na katerih so madeži (četudi samo na notranji strani) kakršne koli snovi, saj lahko dražijo in/ali vname kožo in povzročijo dermatitis. V takem primeru se obrnite na obratnega zdravnika ali dermatologa. Po uporabi svetujemo, da rukavice očistite s krpo za enkratno uporabo. Do ponovne uporabi jih pospravite obrnjene z notranjo stranjo navzven tako, da se notranja obloga lažje posuši.

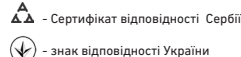
Zaščita velja samo za dlan rokavice. Rukavice je treba prevažati samo v originalni embalži proizvođačca. Pravilno shranjene rukavice imajo rok uporabe 5 let.



Izja obchodní značka va o usaglašenosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brend ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

Pre uporabe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni spolja ni iznutra) bilo kojom materijom jer da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavetovati se sa lekarom ili dermatologom. Nakon upotrebe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu upotrebu. U slučaju ponovne upotrebe ostaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.


Navedena zaštita se odnosi samo na dlan rukavica. Rukavice prevozi samo u originalnoj ambalaži proizvođača. Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina.



Заява про відповідність для скачування на www.ardon.cz. На кожній парі рукавички є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./ торгова марка ARDON®), позначення типу і категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові властивості рукавички.

Перед використанням огляньте рукавички на будь-які дефекти або недоліки та не використовуйте пошкоджені, зношені або брудні рукавички (а також внутрішню підкладку) від будь-якої речовини, це може роздратувати і / або заразити шкіру та викликати дерматит. У такому разі зверніться за медичною допомогою до лікаря або до дерматолога. Після використання ретельно вичистіть рукавички сухою тканиною, щоб видалити будь-які забруднюючі речовини. Якщо рукавички будуть повторно носити, тримайте таким чином, щоб внутрішній утеплювач міг би легко висохнути. Захисні параметри діють лише для долони рукавички. Рукавички можна використовувати з упаковки через 5 років після дати виготовлення, надрукованої на рукавичці. Час експлуатації рукавичок базується на знанні та стиранні.



 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.
Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyez les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse sécher avec facilité.

Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.
Utiliser les gants pendant un délai de 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.
La durée de vie du gant utilisé dépend du port et de l'abrasion.

FR

 - het conformiteitsmerkteken van Servië


 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevuilde, versleten of smerige (look aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen.
De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.
De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

 - Uygunkluk işareti Sırbistan


 - Ukrayna'nın uygunluk işareti

TUR

Uygunkluk beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdakilere göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

Kullanmadan önce eldivenlerde kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir madden yapılmış hasarlı,cok yağlanmış, aşınmış veya kirli iç tarafı da) eldivenler kullanmaktan kaçınmı yoksa cildinizde aşınma ve/veya enfeksiyon oluşabilir ve dermatite neden olabilir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatologa danışın. Kullandıktan sonra eldivenleri her türlü kirliletiçiyi ortadan kaldır-mak için kuru bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılacaksa destegin iç astarı kolayca kuruyabilecek biçimde saklayın.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilgilidir.

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины

RU

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчатки указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.
Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недоделок и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, заношенных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору предпринятия или к дерматологу. После использования, тщательно почистите перчатки сухой тряпкой что бы очистить от загрязнителей. Если перчатки будете повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высушится.
Защитные параметры действительны только на ладонь перчатки. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течений 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стерильности.


 - Përputhshmëria shënon Sërbinë

 - shenjë e konformitetit të Ukrainës

SQ

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolët që tregojnë karakteristikat shitesë të dorashka.

Suorituskykytasot liittyvät käsineen kämmenalueeseen.
Käsineitä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitty käsineisiin. Käsineen käyttöikä määrytyy kulmisen ja hankaumien mukaan.

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

EA

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, марка κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιρροσθετα χαρακτηριστικά των γάντια.

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:

SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:

PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:

EN: Certificate EU issued by notified body:

DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:

BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:

HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:

HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:

LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:

LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:

RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:

SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal priglašeni organ:

SRB: Цертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:

UA: Сертифікат ЕС, виданий уповноваженим органом:

FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:

NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:

TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:

RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:

SQ: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:

EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon, Francie

CZ Klasifikováno jako prostředek osobní ochrany (OOP) podle nařízení evr. parlamentu a rady 2016/425

SK Klasifikovano ako prostriedok osobnej ochrany (OOP) podľa nariadenie Európskeho parlamentu a rady 2016/425

PL Zaklasyfikowano jako środek ochrony indywidualnej wedle rozporządzenie parlamentu Europejskiego i rady 2016/425

EN Classified as being personal protection equipment (PPE) according to the directive of European parliament and council PPE Regulation 2016/425

DE Ist als persönliche Schutzausrüstung (PSA) verordnung des Europäischen parlaments und europäischer rat 2016/425 klassifiziert.

BG класифицирани, като част от личните предпазни средства (ЛПС), Постановление на Европейския парламент и на Съвета 2016/425.

HR Klasificirana kao sredstvo osobne zaštite u skladu sa Uredba Europskog parlamenta i Vijeća 2016/425

FR Classées équipement de protection individuelle (EPI) suivant la règlement du parlement Européen et du conseil 2016/425

NL Is geclassificeerd als een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de verordening van het Europees parlement en de raad 2016/425

TUR Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır.

RU классифицируется как средство индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Постановлением Европейского парламента и Совета 2016/425 и подлежит применению

SQ Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır

EA ταξινομούνται ως Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ), σύμφωνα με Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2016/425,

HU A személyi védőeszközök (SzVe) Az Európai Parlament és a Tanács rendelete 2016/425 európai szabvány alapján.

LT Europos parlamento ir tarybos reglamentas 2016/425 klasifikuojama, kaip asmeninės apsaugos priemonė (AAP).

LV Ir klasificētas kā individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) saskaņā ar Eiropas parlamenta

RO Este clasificată ca fi ind echipament de protecție personală (EPP) în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului 2016/425

SL Je v skladu z uredba Evropskega parlamenta in sveta 2016/425 osebna varovalna oprema (OZO)

SRB Klasifikovano kao sredstvo za ličnu zaštitu (OOP) prema uredba Evropskog parlamenta i saveta 2016/425

UA класифіковане як засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) відповідно до Регламент Європейського Парламенту та Ради 2016/425.